

Brusel 21. srpna 2023
(OR. en)

12391/23

AGRI 469
AGRIFIN 99
AGRIORG 96
AGRILEG 162
DELECT 112

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

| | |
|-----------------|--|
| Odesílatel: | Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise |
| Datum přijetí: | 21. srpna 2023 |
| Příjemce: | Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie |
| Č. dok. Komise: | C(2023) 5448 final |
| Předmět: | NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) .../... ze dne 17.8.2023 kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o obchodní normy pro odvětví ovoce a zeleniny, některé výrobky z ovoce a zeleniny a odvětví banánů, a zrušuje nařízení Komise (ES) č. 1666/1999 a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1333/2011 |

Delegace naleznou v příloze dokument C(2023) 5448 final.

Příloha: C(2023) 5448 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 17.8.2023
C(2023) 5448 final

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) .../...

ze dne 17.8.2023

kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o obchodní normy pro odvětví ovoce a zeleniny, některé výrobky z ovoce a zeleniny a odvětví banánů, a zrušuje nařízení Komise (ES) č. 1666/1999 a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1333/2011

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI AKTU V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty (nařízení o společné organizaci trhů), stanoví pravidla týkající se obchodních norem v odvětví ovoce a zeleniny a v odvětví banánů. Nařízení rovněž zmocňuje Komisi k přijímání aktů v přenesené pravomoci týkajících se obchodních norem pro tato odvětví.

Účelem tohoto aktu v přenesené pravomoci je uvést stávající nařízení Komise o obchodních normách pro ovoce a zeleninu a banány do souladu se zmocněními vyplývajícími z nařízení o společné organizaci trhů, která jsou založena na právním rámci pro zmocnění zavedená Lisabonskou smlouvou. Tato zmocnění se částečně skládají z přenesených a částečně z prováděcích pravomocí. Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011, prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1333/2011 a nařízení Komise (ES) č. 1666/1999 by proto měla být zrušena a nahrazena aktem v přenesené pravomoci a prováděcím aktem v souladu s články 290 a 291 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU).

Dalším účelem tohoto aktu v přenesené pravomoci je harmonizace s cíli strategie „Od zemědělce ke spotřebiteli“, zejména pokud jde o zvýšení informovanosti spotřebitelů a omezení plýtvání potravinami. Je to také příležitost modernizovat a zjednodušit pravidla sloučením právních předpisů týkajících se ovoce a zeleniny s právními předpisy týkajícími se banánů a sušených vinných hroznů a zrušením zastaralých ustanovení.

Tento akt v přenesené pravomoci rovněž mění stávající obchodní normy v souladu s několika změnami norem jakosti Evropské hospodářské komise OSN (EHK OSN). Aby se zejména zabránilo zbytečným překážkám obchodu, měly by být zvláštní normy pro jahody sladěny s normami EHK OSN.

Přijetí tohoto aktu v přenesené pravomoci nemá žádné finanční dopady.

2. KONZULTACE PŘED PŘIJETÍM PRÁVNÍHO AKTU

Konzultace, do nichž byli zapojeni odborníci ze všech 27 členských států, proběhly v rámci odborné skupiny pro zemědělské trhy zřízené podle nařízení o společné organizaci trhů, zejména pokud jde o aspekty spadající do působnosti jednotného nařízení o společné organizaci trhů – zahradnické produkty, které se konaly ve dnech 23. září 2022, 26. října 2022, 22. listopadu 2022, 24. ledna 2023 a 24. března 2023.

Během těchto zasedání útvary Komise předkládaly pozměněná znění návrhů, v nichž zohlednily připomínky a poznámky vznesené na jednotlivých zasedáních nebo zaslané písemně útvarům Komise. Odborníci Evropského parlamentu by se těchto zasedání mohli účastnit jako pozorovatelé.

Zúčastněné strany měly možnost posoudit různá znění návrhu nařízení v přenesené pravomoci od okamžiku, kdy byla zveřejněna v Rejstříku expertních skupin Komise. Připomínky obdržené na tomto základě byly zohledněny v nejvyšší možné míře.

Připomínky byly rovněž obdrženy a zohledněny během obecné veřejné konzultace, která proběhla zveřejněním návrhu nařízení v přenesené pravomoci na portálu Zlepšování právní úpravy od 21. dubna 2023 do 19. května 2023.

Zpětná vazba získaná od 41 zúčastněných stran zastupujících podniky/společnosti, podnikatelská sdružení, nevládní organizace a odborové svazy. Většina zpětné vazby pochází ze dvou členských států (66 %). Většina se zabývá povinným uváděním země původu na

štítku. Několik podniků (většinou od obchodníků a zpracovatelů z jednoho členského státu) poukazuje na problémy spojené s poskytováním produktů 4. kategorie, přičemž zdůrazňuje náklady a potřebu přizpůsobit se hospodářským subjektům. Zdá se, že tyto podniky opomíjejí skutečnost, že ve 4. kategorii byla povinnost uvádět zemi původu uplatňována stávajícím nařízením (EU) č. 543/2011 a návrh nařízení v přenesené pravomoci pouze objasňuje příslušné právní ustanovení a definice produktů podle požadavků členských států. Většina osob v rámci této zpětné vazby tvrdila, že nové znění jim brání používat ovoce a zeleninu, které nejsou v souladu s obchodními normami, a hrozí tak riziko zvýšeného množství potravinového odpadu. Některé další osoby v rámci zpětné vazby, zejména výrobci a sdružení spotřebitelů, vítají povinnost uvádět zemi původu a některé rovněž požadují její další rozšíření, aby měli spotřebitelé dostatek informací. Komise považuje návrh za přiměřený kompromis mezi potřebou spotřebitelů činit dostatečně informovaná rozhodnutí a problémy, které musí někteří provozovatelé řešit, aby se přizpůsobili. S cílem zmírnit uvedené problémy stanoví návrh pro zahájení uplatňování nových pravidel dostatečně dlouhou dobu (1. ledna 2025). V návaznosti na připomínky týkající se rizika vzniku potravinového odpadu byl navíc návrh pozměněn tak, aby se vyjasnilo, že produkty 4. kategorie mohou využívat zjednodušení uděleného pro směsi různých produktů a druhů produktů, a aby byly čerstvé produkty používané pro tyto přípravky osvobozeny od povinnosti být v souladu s obchodními normami. Rovněž bylo objasněno, že na produkty 4. kategorie se nevztahují žádné jiné všeobecné nebo zvláštní obchodní normy s výjimkou uvedení původu. Další zpětná vazba od charitativních organizací se týkala výjimky z povinnosti splňovat obchodní normy pro darované ovoce a zeleninu. Návrh již stanoví výjimku z většiny požadavků kromě několika prvků, které mají zajistit, aby darované produkty nebyly nadměrně znehodnoceny. Další změna zavedená v návaznosti na některé získané podněty se týká dalšího zjednodušení obchodní normy pro banány produkované v méně příznivých klimatických oblastech.

Dále byli informováni partneři v rámci WTO.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA AKTU V PŘENESENÉ PRAVOMOCI

Akt v přenesené pravomoci vychází z čl. 75 odst. 2, čl. 76 odst. 4 a článku 89 nařízení (EU) č. 1308/2013.

Akt v přenesené pravomoci doplňuje nařízení o společné organizaci trhů tím, že slučuje a mění pravidla pro obchodní normy, která jsou v současnosti obsažena v prováděcím nařízení Komise (EU) č. 543/2011, prováděcím nařízení Komise (EU) č. 1333/2011 a nařízení Komise (ES) č. 1666/1999, uvádí tato pravidla do souladu se strategií „Od zemědělece ke spotřebiteli“ a mění zvláštní obchodní normu pro jahody a zrušuje prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011, prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1333/2011 a nařízení Komise (ES) č. 1666/1999.

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) .../...

ze dne 17.8.2023

kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o obchodní normy pro odvětví ovoce a zeleniny, některé výrobky z ovoce a zeleniny a odvětví banánů, a zrušuje nařízení Komise (ES) č. 1666/1999 a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1333/2011

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007¹, a zejména na čl. 75 odst. 2, čl. 76 odst. 4 a článek 89 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) č. 1308/2013 stanoví společnou organizaci zemědělských trhů, která mimo jiné zahrnuje odvětví ovoce a zeleniny, odvětví výrobků z ovoce a zeleniny a odvětví banánů. Rovněž zmocňuje Komisi k přijímání aktů v přenesené pravomoci a prováděcích aktů týkajících se obchodních norem pro tato odvětví nebo produkty v těchto odvětvích.
- (2) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011² stanoví prováděcí pravidla pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny, stanoví obchodní normy pro veškeré čerstvé ovoce a zeleninu a podrobná ustanovení týkající se kontrol dodržování obchodních norem. Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1333/2011³, kterým se stanoví obchodní normy pro banány, pravidla pro kontrolu dodržování uvedených obchodních norem a požadavky na oznamování v odvětví banánů. Nařízení Komise (ES) č. 1666/1999⁴ stanoví prováděcí pravidla, pokud jde o minimální požadavky na jakost určitých odrůd sušených vinných hroznů uváděných na trh. Uvedená nařízení byla přijata na základě nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1234/2007⁵. Nařízení (ES) č. 1234/2007 bylo mezitím nahrazeno nařízením (EU) č. 1308/2013, které obsahuje zmocnění na základě právního rámce pro zmocnění zavedená Lisabonskou smlouvou.

¹ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

² Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny (Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1).

³ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1333/2011 ze dne 19. prosince 2011, kterým se stanoví obchodní normy pro banány, pravidla pro kontrolu dodržování těchto obchodních norem a požadavky na oznamování v odvětví banánů (Úř. věst. L 336, 20.12.2011, s. 23).

⁴ Nařízení Komise (ES) č. 1666/1999 ze dne 28. července 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o minimální požadavky na jakost určitých odrůd sušených vinných hroznů uváděných na trh (Úř. věst. L 197, 29.7.1999, s. 32).

⁵ Nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) (Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1).

- (3) Za účelem harmonizace a zjednodušení pravidel týkajících se obchodních norem, kontrol shody a oznamování pro výše uvedená odvětví, začlenění nezbytných změn s ohledem na získané zkušenosti a harmonizace pravidel se zmocněními podle nařízení (EU) č. 1308/2013 je vhodné sloučit do jediného souboru pravidel obsažených v nařízení v přenesené pravomoci a v prováděcím nařízení a zrušit nařízení (ES) č. 1666/1999 a prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 a (EU) č. 1333/2011.
- (4) Podle čl. 75 odst. 1 písm. b), c) a d) nařízení (EU) č. 1308/2013 může Komise stanovit obchodní normy pro ovoce a zeleninu, pro výrobky z ovoce a zeleniny a pro banány. Podle čl. 76 odst. 1 nařízení (EU) č. 1308/2013 mohou být ovoce a zelenina, které se mají prodávat spotřebiteli v čerstvém stavu, uváděny na trh, pouze pokud jsou řádné a uspokojivé a mají obchodní jakost a pokud je uvedena země původu. Za účelem zajištění jednotného provádění uvedeného ustanovení je vhodné zpřesnit všeobecnou obchodní normu a počítat s ní pro veškeré čerstvé ovoce a zeleninu.
- (5) Zvláštní obchodní normy by měly být zachovány pro ovoce a zeleninu, na něž se vztahuje čl. 76 odst. 1 nařízení (EU) č. 1308/2013, a to na základě posouzení jejich významu, zejména s přihlédnutím k produktům, s nimiž se i nadále nejvíce obchoduje z hlediska hodnoty na základě údajů obsažených v referenční databázi Eurostatu pro podrobné statistiky mezinárodního obchodu se zbožím nazvané Comext.
- (6) Na výrobky z ovoce a zeleniny a zralé banány se nevztahuje čl. 76 odst. 1 nařízení (EU) č. 1308/2013 ani zvláštní obchodní norma. Označování původu je však relevantní pro spotřebitele a je pro ně nezbytné v kontextu sdělení Komise ze dne 20. května 2020 nazvaného „Strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“ pro spravedlivé, zdravé a ekologické potravinové systémy“⁶ (dále jen „strategie „Od zemědělce ke spotřebiteli““), jehož cílem je rovněž umožnit spotřebitelům informovaný a udržitelný výběr potravin, a mělo by proto být povinné i pro tyto produkty určené k přímé spotřebě po jednoduchých operacích, jako je sušení nebo zrání.
- (7) Vzhledem k široké škále odrůd banánů uváděných na trh v Unii a k obchodním postupům by měly být zachovány minimální normy pro nezralé zelené banány. Je však vhodné zharmonizovat obchodní normu pro banány s předpisem Codex Alimentarius a rozšířit ji na více odrůd, aby se zabránilo zbytečným překážkám obchodu. S ohledem na snižování potravinového odpadu a potravinových ztrát v rámci strategie „Od zemědělce ke spotřebiteli“, zejména zlepšením flexibility pro porcování, je vhodné vynechat minimální počet čtyř banánů ve vrstvě nebo v trsu stanovený v předpisu Codex Alimentarius. S ohledem na sledované cíle je vhodné umožnit členským státům produkujícím banány, aby na svém území uplatňovaly na svou vlastní produkci vnitrostátní normy za předpokladu, že tato pravidla nejsou v rozporu s normami Unie a nebrání volnému oběhu banánů v Unii.
- (8) Je třeba vzít v úvahu skutečnost, že klimatické faktory ztěžují podmínky produkce na Madeiře, na Azorách, v Algarve, na Kanárských ostrovech, na Krétě, v Lakónii a na Kypru. V důsledku toho se některé banány při pěstování v těchto zeměpisných oblastech nevyvinou do minimální délky stanovené v mezinárodní normě. V těchto případech by mělo být povoleno uvádět tyto banány na trh.
- (9) V případech, kdy je třeba pro jednotlivé produkty stanovit zvláštní obchodní normy, by měly tyto normy odpovídat normám přijatým Evropskou hospodářskou komisí OSN (EHK OSN), aby se zabránilo zbytečným překážkám obchodu. Pokud není na

⁶ COM(2020) 381 final.

úrovni Unie přijata zvláštní obchodní norma, měly by se produkty považovat za produkty splňující všeobecnou obchodní normu, pokud je držitel schopen prokázat, že produkty splňují platné normy přijaté EHK OSN.

- (10) Aby se zohlednila strategie „Od zemědělece ke spotřebiteli“ a zájmy spotřebitelů, měly by obchodní normy pro všechna odvětví, na něž se vztahuje toto nařízení, zachovat požadavky na vysokou kvalitu, které vedou k mezinárodnímu konsensu, a zároveň podporovat alternativní použití s cílem zabránit potravinovým ztrátám a plýtvání potravinami, pokud norma není dodržována. To by mělo platit pro všechny produkty, které nesplňují požadavky II. třídy jakosti obchodních norem EHK OSN, ale jsou stále jedlé. Proto by měly být stanoveny výjimky z uplatňování obchodních norem v případě některých produktů, které jsou určeny ke zpracování nebo které producent prodává přímo spotřebitelům.
- (11) Některé produkty z ovoce a zeleniny mohou mít vlastnosti, které neodpovídají platným obchodním normám. U těchto výrobků však může být zavedeno tradiční pěstění a místní spotřeba. Aby se zajistilo, že produktům, které jsou považovány za vhodné ke spotřebě v místních komunitách, ale nesplňují obchodní normy Unie, nebude bráněno v uvádění na trh na místní úrovni, měly by být tyto produkty vyňaty z obchodních norem Unie, ledaže by tato výjimka mohla bránit hospodářské soutěži na podstatné části vnitřního trhu nebo tam narušit hospodářskou soutěž nebo ohrozit volný obchod nebo dosažení některého z cílů uvedených v článku 39 Smlouvy.
- (12) Několik produktů z ovoce a zeleniny se může odchýlit od obchodních norem s cílem snížit administrativní zátěž jak pro obchodníky, tak pro orgány provádějící kontroly v souladu s čl. 76 odst. 4 nařízení (EU) č. 1308/2013. Označování původu je však pro spotřebitele nezbytné a v souladu s politickým zaměřením strategie „Od zemědělece ke spotřebiteli“ za účelem poskytovat více informací, aby se spotřebitelé mohli informovaněji rozhodovat, by u těchto produktů mělo být uvádění země původu povinné.
- (13) Obchodní normy týkající se produktů určených k darování by měly být zjednodušeny, aby se snížila administrativní zátěž obchodníků, aniž by to mělo vliv na kvalitu. Pokud je produkt zřetelně označen informací, že je určen k darování, měly by být další údaje o označení nepovinné. Za účelem ochrany příjemce daru by však měl splňovat všeobecnou obchodní normu týkající se jakosti.
- (14) Aby bylo zajištěno řádné a účinné provádění kontrol, měly by faktury a průvodní doklady – jiné než doklady určené pro spotřebitele – obsahovat určité základní informace vycházející z obchodních norem.
- (15) Údaje vyžadované obchodními normami by měly být zřetelně uvedeny na obalu nebo na štítku. Aby se zabránilo podvodům a uvádění spotřebitelů v omyl, měli by mít spotřebitelé před koupí k dispozici konkrétní údaje vyžadované obchodními normami, zejména v případě prodeje na dálku, kde ze zkušeností vyplynulo, že existuje riziko podvodu a ochrana spotřebitele zaručená normami není dodržována.
- (16) Aby se zabránilo uvedení spotřebitelů v omyl, pokud jde o třídu jakosti, neměly by údaje požadované ve fázi maloobchodního prodeje obsahovat výrazy jako „nejvyšší“, „prémiový“ nebo podobné formulace, které nejsou upraveny pro definici skutečné jakosti produktu, bez ohledu na možnost uvedení jakýchkoli jiných informací, jako je „letecká přeprava“, nebo podobných faktických informací, které neuvádějí spotřebitele v omyl.

- (17) Aby se zabránilo uvedení spotřebitele v omyl, pokud jde o původ produktů, mělo by být označení země původu viditelnější než označení země balírní.
- (18) Balení obsahující směsi různých produktů nebo druhů produktů, na něž se vztahuje toto nařízení, jsou na trhu v reakci na poptávku některých spotřebitelů stále běžnější. Poctivé obchodování vyžaduje, aby produkty nebo druhy produktů prodávané v jednom balení byly vyrovnané jakosti. U produktů, pro něž nebyly přijaty normy Unie, to lze zajistit uplatňováním všeobecných ustanovení. Proto je třeba stanovit požadavky na označování směsí různých produktů nebo druhů produktů v jednom balení. Měly by být méně přísné než ty, které stanoví obchodní normy, neboť označování směsí představuje větší zátěž a jejich uplatňování by mohlo bránit uvádění těchto produktů na trh.
- (19) Dovoz ovoce a zeleniny ze třetích zemí by měl odpovídat obchodním normám nebo normám jim rovnocenným. Proto by měly být stanoveny podmínky, za nichž se má za to, že dovážené produkty mají rovnocennou úroveň souladu s obchodními normami Unie.
- (20) Aby hospodářské subjekty a vnitrostátní správní orgány měly dostatek času přizpůsobit se změnám zavedeným tímto nařízením, mělo by se toto nařízení začít používat ode dne 1. ledna 2025.
- (21) Vzhledem k věcné souvislosti mezi zmocněními v nařízení (EU) č. 1308/2013, pokud jde o pravidla týkající se obchodních norem, minimálních požadavků na jakost produktů v odvětví ovoce a zeleniny a souladu dovážených produktů s obchodními normami Unie, je vhodné stanovit tato pravidla v témže aktu v přenesené pravomoci,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

Úvodní ustanovení

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

1. Toto nařízení stanoví pravidla doplňující nařízení (EU) č. 1308/2013, pokud jde o obchodní normy uvedené v čl. 75 odst. 1 uvedeného nařízení, minimální požadavky na uvádění na trh pro produkty odvětví ovoce a zeleniny, které se mají prodávat v čerstvém stavu, podle článku 76 uvedeného nařízení, a soulad dovážených produktů s obchodními normami Unie podle článku 89 uvedeného nařízení.
2. Toto nařízení se vztahuje na tato odvětví a produkty:
 - a) odvětví ovoce a zeleniny podle čl. 1 odst. 2 písm. i) nařízení (EU) č. 1308/2013;
 - b) sušené ovoce kódů KN 0804 20 90, 0806 20 a ex 0813 uvedené v části X přílohy I uvedeného nařízení;
 - c) banány kódu KN 0803 90 10 uvedené v části XI přílohy I uvedeného nařízení.

3. Pro účely tohoto nařízení se země původu určitého produktu určuje v souladu s článkem 60 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013⁷.

KAPITOLA II

Obchodní normy

Článek 2

Všeobecná obchodní norma pro ovoce a zeleninu uvedené v čl. 1 odst. 2 písm. a)

1. Požadavky čl. 76 odst. 1 nařízení (EU) č. 1308/2013 představují všeobecnou obchodní normu pro ovoce a zeleninu uvedené v čl. 1 odst. 2 písm. a).
Ovoce a zelenina uvedené v čl. 1 odst. 2 písm. a) musí být v souladu s uvedenou všeobecnou obchodní normou, pokud se na ně nevztahuje zvláštní obchodní norma.
Podrobnosti všeobecné obchodní normy jsou stanoveny v části A přílohy I tohoto nařízení.
2. V případech, kdy je držitel ovoce a zeleniny uvedených v odstavci 1 schopen prokázat, že produkty splňují platné normy přijaté Evropskou hospodářskou komisí Organizace spojených národů (EHK OSN), považují se produkty za produkty splňující všeobecnou obchodní normu uvedenou v odstavci 1.
3. Pro účely tohoto článku se „držitelem“ rozumí fyzická či právnická osoba, která má fyzicky v držení dotčené produkty nebo je nabízí k prodeji na dálku nebo digitálními prostředky.

Článek 3

Údaj o původu některých výrobků z ovoce a zeleniny a zralých banánů

Na těchto produktech musí být uvedena země původu:

- a) sušených plodech kódu KN ex 0813 ve smyslu části X přílohy I nařízení (EU) č. 1308/2013;
- b) sušených fícih kódu KN 0804 20 90;
- c) sušených vinných hroznech kódu KN 0806 20;
- d) zralých banánech kódu KN 0803 90 10, které jsou výsledkem dozrávání na území Unie.

Článek 4

Zvláštní obchodní normy pro ovoce a zeleninu a pro banány

1. Zvláštní obchodní normy stanovené v části B přílohy I musí splňovat tyto produkty nebo odvětví:
 - a) jablka;

⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013 ze dne 9. října 2013, kterým se stanoví celní kodex Unie (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

- b) citrusové plody;
- c) kiwi;
- d) salát, endivie kadeřavá letní a endivie zimní;
- e) broskve a nektarinky;
- f) hrušky;
- g) jahody;
- h) sladká paprika;
- i) stolní hrozny;
- j) rajčata;
- k) banány.

2. Pro účely odst. 1 písm. k) platí tato ustanovení:

- a) zvláštní obchodní norma pro odvětví banánů je stanovena v části B části 11 přílohy I pro banány odrůd uvedených v dodatku uvedené přílohy, s výjimkou banánů určených ke zpracování. Tato obchodní norma se použije na banány pocházející ze třetích zemí na stupni propuštění do volného oběhu, na banány pocházející z Unie na stupni první vykládky v Unii a na banány dodávané spotřebiteli v čerstvém stavu v produkčních regionech ve stadiu ex balírna;
- b) zvláštní obchodní norma uvedená v písmenu a) se na pozdějších stupních obchodu netýkají uplatňování vnitrostátních pravidel:
 - i) která nenarušují obchod s banány pocházejícími ze třetích zemí nebo jiných regionů Unie a splňují obchodní normu uvedenou v prvním pododstavci; a
 - ii) která nejsou v rozporu s obchodní normou uvedenou v prvním pododstavci.

Článek 5

Výjimky a osvobození z použití obchodních norem

1. Odchylně od čl. 76 odst. 2 a 3 nařízení (EU) č. 1308/2013 platí, že:

- a) dodržování obchodních norem se nevyžaduje u těchto produktů:
 - i) produktů, které jsou zřetelně označeny nápisem „určeno ke zpracování“ nebo „k použití jako krmivo pro zvířata“ nebo jiným rovnocenným nápisem a jsou:
 - určené k průmyslovému zpracování či
 - určené k maloobchodnímu prodeji spotřebitelům pro jejich osobní potřebu a jsou určené ke zpracování těmito spotřebiteli nebo
 - určené k přípravě produktů uvedených v písm. b) bodě xvii) tohoto odstavce nebo
 - určené k použití jako krmivo pro zvířata či jinému nepotravinářskému využití;

- ii) produktů prodávaných producentem přímo spotřebitelům pro jejich osobní spotřebu v jeho podniku nebo v dané produkční oblasti vymezené příslušným orgánem:
 - na místním trhu na místě vyhrazeném pouze producentům nebo
 - přímou dodávkou;
 - iii) produktů uváděných na trh po naklíčení semen rostlin jako jedlé klíčky zaříděné do ovoce a zeleniny uvedené v části IX přílohy I nařízení (EU) č. 1308/2013;
 - iv) produktů dané oblasti, které jsou prodávány maloobchodem v tomto regionu v případě zavedené tradiční místní spotřeby nebo ve výjimečných a řádně odůvodněných případech za podmínek stanovených v odstavci 4 tohoto článku;
- b) dodržení obchodní normy se nevyžaduje u těchto produktů, s výjimkou uvádění země původu podle čl. 76 odst. 1 nařízení (EU) č. 1308/2013:
- i) nepěstovaných hub kódu KN ex 0709 51 až ex 0709 56 a 0709 59;
 - ii) kaparů kódu KN 0709 99 40;
 - iii) hořkých mandlí kódu KN 0802 11 10;
 - iv) mandlí bez skořápky kódu KN 0802 12;
 - v) lískových ořechů bez skořápky kódu KN 0802 22;
 - vi) vlašských ořechů bez skořápky kódu KN 0802 32;
 - vii) pistácií bez skořápky kódu KN 0802 52;
 - viii) makadamia ořechů bez skořápky kódu KN 0802 62;
 - ix) piniových oříšků bez skořápky kódu KN 0802 92;
 - x) pekanových ořechů kódu KN 0802 99 10;
 - xi) ostatních ořechů kódu KN 0802 99 90;
 - xii) sušených banánů plentejnů kódu 0803 10 90;
 - xiii) sušených citrusových plodů ex kódu 0805;
 - xiv) směsí z tropických ořechů kódu KN 0813 50 31;
 - xv) směsí z ostatních ořechů kódu KN 0813 50 39;
 - xvi) šafránu kódu KN 0910 20;
 - xvii) produktů klasifikovaných jako ovoce a zelenina a uvedených v části IX přílohy I nařízení (EU) č. 1308/2013, které byly podrobeny jakékoli úpravě přesahující rozsah okrájení podle příslušné zvláštní normy EHK OSN nebo nebyly celé ve smyslu všeobecné obchodní normy, díky které jsou připraveny k přímé spotřebě v čerstvém stavu nebo k tepelné úpravě;
- c) v případě darování, s výjimkou bezplatné distribuce, na kterou se vztahují dohody a rozhodnutí uvedené v článku 222 nařízení (EU) č. 1308/2013 nebo které jsou podporovány v rámci operačních programů podle článku 52 nařízení

Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115⁸, musí produkty, na něž se vztahuje toto nařízení, splňovat všeobecnou obchodní normu, s výjimkou ustanovení o označování, pokud jsou jasně označeny slovy „určeno k darování“ nebo rovnocenným označením.

2. Odchylně od čl. 76 odst. 2 a 3 nařízení (EU) č. 1308/2013 se pro níže uvedené produkty nevyžaduje, aby v dané produkční oblasti vymezené dotčeným členským státem splňovaly obchodní normy, včetně případů, kdy je tato produkční oblast nadnárodní oblastí vymezenou dotčenými členskými státy:
 - a) produkty prodávané nebo dodávané pěstitelům do obalových úprav a balíren nebo do skladovacích zařízení nebo zasílaných do těchto zařízení z podniku pěstitelů;
 - b) produkty zasílané ze skladovacích zařízení do obalových úprav a balíren;
 - c) produkty pocházející z EU, které nesplňují obchodní normy stanovené v tomto nařízení z důvodu „vyšší moci“⁹, která členským státům umožňuje rozhodnout, že produkty mohou být uváděny na trh na jejich území za podmínek, které si stanoví.
3. Za účelem uplatnění odchylek stanovených v odst. 1 písm. a) bodě i) a ii) a písm. c) a v odstavci 2 poskytnou obchodníci příslušnému orgánu členského státu důkazy o tom, že produkty, na něž se tyto odchylky vztahují, splňují podmínky stanovené v uvedených odstavcích, zejména pokud jde o jejich zamýšlené použití.
4. Obchodníci mohou uplatnit odchylku stanovenou v odst. 1 písm. a) bodě iv), pouze pokud členské státy již dříve přijaly pravidla pro osvobození těchto produktů. Tato pravidla nesmějí bránit hospodářské soutěži na podstatné části vnitřního trhu ani tam narušovat hospodářskou soutěž, ohrožovat volný obchod nebo dosažení některého z cílů stanovených v článku 39 Smlouvy. Členské státy neprodleně oznámí Komisi pravidla, která v tomto ohledu přijaly. Komise o oznámeních týkajících se těchto pravidel informuje ostatní členské státy.
5. Oznámení uvedená v odst. 2 písm. c) a v odstavci 4 se provádějí v souladu s nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 2017/1183¹⁰.

Článek 6

Údaje o informacích v celém dodavatelském řetězci

1. Údaje pro označování vyžadované ustanoveními pro označování obsaženými v příloze I musí být uvedeny čitelně a viditelně na jedné straně obalu, a to tak, že jsou nesmazatelně vtištěny přímo na obalu nebo na štítku, který tvoří nedílnou součást obalu nebo je k obalu připevněn, a nejsou zavádějí.

⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 ze dne 2. prosince 2021, kterým se stanoví pravidla podpory pro strategické plány, jež mají být vypracovány členskými státy v rámci společné zemědělské politiky (strategické plány SZP) a financovány Evropským zemědělským záručním fondem (EZZF) a Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV), a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 1305/2013 a (EU) č. 1307/2013 (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 1).

⁹ Sdělení Komise C(88)1696 o vyšší moci v evropském zemědělském právu (Úř. věst. C 259, 6.10.1988, s. 10).

¹⁰ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/1183 ze dne 20. dubna 2017, kterým se doplňují nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1307/2013 a (EU) č. 1308/2013, pokud jde o oznamování informací a dokumentů Komisi (Úř. věst. L 171, 4.7.2017, s. 100).

2. U přepravovaného volně loženého zboží nakládaného přímo na dopravní prostředek se údaje stanovené v odstavci 1 uvádějí v průvodním dokladu ke zboží nebo na vývěsce viditelně umístěné uvnitř dopravního prostředku.
3. V případě smluv uzavřených na dálku ve smyslu čl. 2 odst. 7 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/83/EU¹¹ budou údaje k dispozici před dokončením nákupu, včetně jediné země původu produktu, který je skutečně nabízen k prodeji.
4. Faktury a průvodní doklady, s výjimkou faktury pro spotřebitele, uvádějí název a zemi původu produktů a případně jakost, odrůdu či tržní druh, požaduje-li to zvláštní obchodní norma, či skutečnost, že jsou určeny ke zpracování.
5. Možností označování regionálního nebo místního původu podle části B přílohy I není dotčena ochrana poskytovaná některým zeměpisným označením podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012¹².

Článek 7

Údaje pro označování na maloobchodní úrovni

1. Na maloobchodní úrovni musí být údaje pro označování vyžadované v tomto nařízení čitelné a viditelné. Produkty smějí být nabízeny k prodeji, pokud maloobchodní prodejce vystaví v těsné blízkosti zboží zřetelné a čitelné údaje uvádějící zemi původu a případně jakost, velikost a odrůdu či tržní druh takovým způsobem, který neuvádí spotřebitele v omyl.

Nesmějí být zahrnuty další termíny, které naznačují lepší/vyšší kvalitu. Štítek zejména nesmí obsahovat žádný deskriptor jakosti s výjimkou informací uvedených v požadavku na označování podle přílohy I.

Je-li uvedena země balírny a/nebo odesílatele nebo evokuje-li uvedená odrůda určité místo, musí být znaky označující zemi původu větší a viditelnější než znaky používané pro zemi balírny a/nebo odesílatele a pro odrůdu, pokud se liší.

2. U produktů nabízených jako balené podle nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 1169/2011¹³ musí být kromě údajů vyžadovaných obchodními normami vyznačena i čistá hmotnost, a to v souladu s pravidly stanovenými v uvedeném nařízení.

Článek 8

Směsi

1. Uvádění balíčků o čisté hmotnosti nepřesahující 10 kg, které obsahují směsi různých produktů nebo druhů produktů upravených tímto nařízením, na trh se povoluje za předpokladu, že:

¹¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/83/EU ze dne 25. října 2011 o právech spotřebitelů, kterou se mění směrnice Rady 93/13/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/44/ES a zrušuje směrnice Rady 85/577/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES (Úř. věst. L 304, 22.11.2011, s. 64).

¹² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1).

¹³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a o zrušení směrnice Komise 87/250/EHS, směrnice Rady 90/496/EHS, směrnice Komise 1999/10/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES, směrnic Komise 2002/67/ES a 2008/5/ES a nařízení Komise (ES) č. 608/2004 (Úř. věst. L 304, 22.11.2011, s. 18).

- a) produkty a druhy produktů jsou jednotné jakosti a každý z nich splňuje příslušnou zvláštní obchodní normu, případně všeobecnou obchodní normu, pokud pro konkrétní produkt neexistuje zvláštní obchodní norma;
 - b) balení je označeno v souladu s tímto nařízením a příslušnými ustanoveními nařízení (EU) č. 1169/2011 a
 - c) směs různých produktů není takové povahy, aby uvedla spotřebitele v omyl.
2. Požadavky odst. 1 písm. a) neplatí pro produkty zahrnuté do směsi, které nejsou produkty odvětví ovoce a zeleniny, sušeného ovoce nebo banánů podle článku 1.
 3. Pokud produkty ve směsi různých produktů nebo druhů produktů upravených tímto nařízením pochází z více členských států nebo ze třetí země, mohou být názvy zemí původu nahrazeny podle potřeby jedním z následujících označení:
 - a) „z EU“;
 - b) „mimo EU“;
 - c) „z EU i mimo EU“.

KAPITOLA III

Obchodní normy vztahující se na dovezené produkty

Článek 9

Podmínky, za nichž se dovezené produkty považují za produkty, jež mají rovnocennou úroveň shody

1. U odvětví podle čl. 1 odst. 2 písm. a) může Komise na žádost třetí země schválit kontroly shody s obchodními normami prováděné touto třetí zemí před dovozem do Unie.
2. Schválení podle odstavce 1 mohou získat třetí země, ve kterých jsou pro produkty vyvážené do Unie dodržovány obchodní normy Unie, nebo alespoň rovnocenné normy v souladu s čl. 8 odst. 2 prováděcího nařízení Komise (EU) 2023/xxx [Úřad pro publikace: vložte číslo C(2023) 5449]¹⁴.
3. Schválení platí pouze pro produkty pocházející z dotčené třetí země a může být omezeno na některé produkty.
4. Za účelem získání souhlasu uvedeného v odstavci 1 musí kontrolní subjekty třetích zemí, které budou pověřeny kontrolou dodržování obchodních norem:
 - a) být úředními subjekty nebo subjekty úředně uznanými příslušným orgánem třetí země;
 - b) poskytnout uspokojivé záruky a disponovat potřebným personálem, vybavením a zařízeními pro provádění kontrol v souladu s metodami uvedenými v čl. 10 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) 2023/xxxx [Úřad pro publikace: vložte číslo C(2023) 5449] nebo rovnocennými metodami.

¹⁴ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2023/xxxx ze dne [...], kterým se stanoví pravidla pro kontroly dodržování obchodních norem pro odvětví ovoce a zeleniny, některých výrobků z ovoce a zeleniny a odvětví banánů (Úř. věst. L [...], [...], s. [...]) [Úřad pro publikace: vložte číslo, datum a odkazy na Úř. věst. C(2023) 5449].

KAPITOLA IV

Závěrečná ustanovení

Článek 10

Zrušení

Nařízení (EU) č. 543/2011 a prováděcí nařízení (EU) č. 1333/2011 a (ES) č. 1666/1999 se zrušují.

Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení a případně na prováděcí nařízení (EU) 2023/xxxx [Úřad pro publikace: vložte číslo C(2023) 5449] v souladu se srovnávací tabulkou uvedenou v příloze II tohoto nařízení.

Článek 11

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2025 s výjimkou čl. 5 odst. 1 písm. c), který se použije od stejného dne, kdy vstupuje toto nařízení v platnost.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17.8.2023

za Komisi

předsedkyně

Ursula VON DER LEYEN